



# CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

București, Str.Stavropoleos, nr.6 sector 3, România, CP 030084, CIF ...  
Tel. +4 021 3104641, Fax. +4 021 3104642, +4 021 8900745 www.cnsc.ro

**În conformitate cu prevederile art. 266 din OUG nr. 34/... privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/..., cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea:**

## DECIZIE

**Nr. ... .. /...**

**Data: ....**

Prin contestația nr. ... din ... înregistrată la C.N.S.C. cu nr. ... din ... depusă de către ... cu sediul în ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr., având CIF RO ... reprezentantă legal de ..., împotriva rezultatului procedurii de atribuire, comunicat prin adresa nr. 143282 din 16.11....12, emisă de către ... cu sediul în ... în calitate de autoritate contractantă, în cadrul procedurii de licitație deschisă, organizată pe loturi, în vederea încheierii acordului-cadru de furnizare având ca obiect „Dezinfectanți”, coduri CPV: 24455000-8 - Dezinfectanți (Rev.2), 2445...00-7 - Insecticide (Rev.2), 33631600-8 - Antiseptice și dezinfectante (Rev.2), se solicită obligarea autorității contractante la reluarea procedurii pentru loturile 3, 7 și 16, de la momentul evaluării ofertelor, „avându-se în vedere îndeplinirea, de către candidați, a cerințelor documentației de atribuire”.

În baza documentelor depuse de părți,  
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

## DECIDE:

Respinge excepția tardivității contestației, invocată de către ...

Respinge, ca nefondată, contestația depusă de către ... cu sediul în ... în contradictoriu cu ... cu sediul în ...

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii, se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare.

## MOTIVARE

În luarea deciziei, s-au avut în vedere următoarele:

Prin contestația nr. ... din ... înregistrată la C.N.S.C. cu nr. ... din ... .. critică rezultatul procedurii de atribuire, comunicat prin adresa nr. 143282 din 16.11.2012, pe care a primit-o în data de 08.01...., emisă de către ... în calitate de autoritate contractantă, în cadrul procedurii de licitație deschisă, organizată pe loturi, în vederea încheierii acordului-cadru de furnizare având ca obiect „Dezinfectanți”, solicitând obligarea autorității contractante la reluarea procedurii pentru loturile 3, 7 și 16 de la etapa evaluării ofertelor, „avându-se în vedere îndeplinirea de către candidați a cerințelor documentației de atribuire”.

În fapt, contestatorul arată că, prin actul atacat, i-a fost comunicat că oferta sa pentru lotul 16 a fost respinsă deoarece nu are cel mai mic preț, iar ofertele pentru loturile 3 și 7 au fost respinse întrucât nu au corespuns cerințelor caietului de sarcini, respectiv, în cazul lotului 3, testarea suplimentară prezentată nu a fost inclusă în avizul eliberat de Ministerul Sănătății, iar, în cazul lotului 7, nu a fost prezentat un act de înregistrare în baza de date a Ministerul Sănătății, în declarația de conformitate în limba engleză produsul este prezentat ca dezinfectant chimic, iar în traducere este prezentat ca dezinfectant chimic și sterilizant la rece, precum și pentru că fișa de securitate nu a fost legalizată.

Precizează contestatorul că, prin actul atacat se menționează că procedura de atribuire pentru lotul 3 a fost anulată.

În opinia contestatorului, decizia autorității contractante încalcă dispozițiile art. 2 alin. (2), art. ...1 și art. ...9 alin. 1 lit. a) din O.U.G. nr. 34/..., art. 34 alin. (2), art. 36 alin. (1), (2), art. 37 și art. 82 din H.G. nr. 925/..., art. 2 din Ordinul nr. 10/...10 al Ministerului Sănătății.

Pentru lotul 3, susține contestatorul, a oferit produsul Trioton Rapid Afb, pentru care a depus toate documentele prevăzute pentru a face dovada conformității produsului cu cerințele din caietul de sarcini. În acest sens, față de cerințele obligatorii valabile pentru toate produsele cu destinația dezinfecția suprafețelor, prevăzute la punctul 4 lit. c, de a se completa testările standard existente conform SR EN 14885/...07, cu dovada suplimentară a testelor sporicide SR EN 13704, contestatorul menționează că, în conformitate cu prevederile art. 36 alin. 1, 2 și 3 din O.U.G. nr. 34/..., a depus un raport de testare, efectuat la un laborator neutru și acreditat, care confirmă

faptul că produsul ... are un efect sporicid conform standardului EN 13704 la o concentrație de 1% în 15 minute, timp mai scurt decât timpul de 30 de minute solicitat de către autoritatea contractantă.

În contestație se susține că este nelegală decizia autorității contractante de a nu lua în considerare testarea conform EN 13704 pe motivul că nu apare în avizul de la Ministerul Sănătății și se solicită anularea raportului procedurii pentru lotul 3 și, în consecință, anularea și a deciziei de anulare a procedurii pentru acest lot precum și obligarea autorității contractante de reluare a procedurii de la etapa evaluării ofertelor, cu luarea în considerare a raportului de testare depus de către ...

Contestatorul menționează că nu i-au fost solicitate clarificări cu privire la acest lot.

Susține că, pentru lotul 7, pentru care a ofertat produsul HMI Peroster CE, a depus toate documentele solicitate de către autoritatea contractantă pentru a face dovada conformității produsului cu cerințele din caietul de sarcini. Față de motivul autorității contractante de respingere a ofertei, respectiv faptul că nu a depus o dovadă cum că produsul este înregistrat la Ministerul Sănătății, contestatorul susține că, în procesul-verbal al ședinței de deschidere a ofertelor, s-a consemnat faptul că ... a depus certificatul de înregistrare a dispozitivelor medicale pentru acest lot, iar, printr-o adresă, Ministerului Sănătății confirmă că acest produs este înregistrat ca dispozitiv medical în baza de date a Ministerului, pentru comercializarea acestuia fiind necesar ca producătorul să fie trecut în avizul de funcționare al ofertantului și să dețină marcaj CE, document care a fost depus în cadrul propunerii tehnice. În opinia contestatorului, dacă autoritatea contractantă considera că actul prezentat nu este conform, putea solicita clarificări, fie de la serviciul specializat al Ministerului Sănătății, fie de la ofertant, ceea ce nu s-a întâmplat.

Referitor la un alt motiv pentru care autoritatea contractantă a declarat oferta neconformă, respectiv mica diferență care apare între declarația de conformitate în limba engleză și traducerea acesteia, contestatorul menționează că această diferență provine dintr-o eroare a sa, de a depune o declarație a producătorului, în limba engleză, anterioară celei actuale și a cărei traducere autorizată a depus-o în ofertă. Și acest aspect, opinează contestatorul, se putea rezolva printr-o simplă cerere de clarificări din partea autorității contractante, fără a fi necesară declararea, ca necorespunzătoare, a ofertei.

Față de cel de-al treilea motiv de respingere a ofertei sale pentru lotul 7, respectiv faptul că fișa de securitate nu a fost depusă în traducere legalizată, contestatorul precizează că este unicul importator al acestui produs și, prin urmare, răspunde direct de toate documentele necesare pentru comercializarea acestuia pe teritoriul

României, fișa tehnică de securitate fiind un document original a cărui editare îi aparține.

Precizând că fișa de securitate a fost depusă în original, în cadrul propunerii tehnice, contestatorul invocă o hotărâre a A.N.R.M.A.P. care interzice autorităților contractante să impună prezentarea documentelor legalizate, dând posibilitatea ca acestea să fie depuse în copie conformă cu originalul, pentru a scuti ofertanții de anumite cheltuieli cu legalizarea documentelor la notariate.

În contestație se învederează că, pentru acest lot, cu nerespectarea prevederilor art. 2 alin. (2) din O.U.G. nr. 34/..., autoritatea contractantă a declarat câștigător un produs mai scump cu 50% pe unitatea de măsură și încă o dată mai scump cu 50% la utilizare unde soluția de lucru este valabilă doar 24 de ore și ... cicluri de utilizare, față de Peroster CE unde soluția de lucru este valabilă 48 de ore și minim 30 cicluri de utilizare.

Față de cele de mai sus, se solicită anularea raportului procedurii pentru lotul 7 și obligarea autorității contractante la reluarea procedurii de atribuire, de la momentul evaluării ofertelor.

... arată că, pentru lotul 16, a oferat produsul Oxidlce Air, iar oferta a fost declarată admisibilă, dar necâștigătoare, neavând prețul cel mai mic.

În opinia contestatorului, autoritatea contractantă nu a ținut cont de faptul că produsul Nocolyse, oferat de S.C. ... S.R.L., este neconform pentru dezinsecția aerului, fiind un produs pentru dezinsecția suprafețelor, conform avizului atașat și, totodată, nu deține toate testările care au fost solicitate, respectiv EN 14348 și EN 14476, așa cum rezultă din avizului sanitar și testările anexate.

În scrisoarea producătorului, susține contestatorul, se precizează faptul că, de la începutul anului ...12, a fost retras de la comercializare produsul Nocolyse 6% H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>, deoarece nu îndeplinește testările impuse de norma franceză NFT 72281, deci nu se poate comercializa nici în România, unde orice dezinsecțant comercializat trebuie să îndeplinească standardele europene, așa cum sunt prevăzute în caietul de sarcini.

Contestatorul menționează că, din modul de utilizare a produsului Nocolyse, prezentat în scrisoarea originală a producătorului, reiese că, pentru a avea efectul declarat, dar nu dovedit de către testările impuse, acest produs se utilizează conform punctelor d - h din protocolul de utilizare, la o difuzie de 6 ori a volumul necesar de 1 ml/m<sup>3</sup>, volum corespunzător prețului declarat câștigător.

În contestație se susține că prețul de utilizare al acestui produs este de 0,14 lei x 6 ml/m<sup>3</sup>, respectiv 0,84 lei/m<sup>3</sup>, față de prețul din oferta ... de 0,48 lei / 6ml / m<sup>3</sup>.

Referitor la încadrarea contestației în termenul legal de depunere, ... precizează că autoritatea contractanta nu i-a comunicat rezultatul procedurii în data de 16.11....12, dată la care a fost emisă

comunicarea contestată, ci în data de 08.01..... În acest sens, se arată că, în data de 19.12....12, contestatorul a trimis o adresă, prin fax, către autoritatea contractanta, prin care o informa asupra faptului că nu a primit rezultatul procedurii, adresă la care, se arată în continuare, nu a primit răspuns, iar, în data de 08.01.... a luat legătura telefonic cu reprezentării autorității contractante, care i-au trimis raportul procedurii și o confirmare, prin fax, a faptului ca au trimis cele 3 pagini cu succes, dar pe care nu apare și numărul de telefon la care au fost trimise, astfel încât nu există dovada că cele 3 pagini au fost trimise la faxul ...

În drept, contestația se întemeiază pe dispozițiile art. 34 alin. (2), art. 36 alin. (1) și (2), art. 37, art. 79 și art. 82 din H.G. nr. 925/..., art. 2 alin. (2), art. ...1, art. ...9 alin. (1) lit. a), art. 256, art. 256<sup>2</sup> și art. 270-271 din O.U.G. nr. 34/..., art. 12 din H.G. nr. 956/...05, art. 2 alin. (1) lit. a) și d) din O.M.S. nr. 10/...10, art. 9 din O.M.S. nr. 253/...10, art. 11 din H.G. nr.54/...09.

Împreună cu exemplarul contestației transmis prin poștă și înregistrat la C.N.S.C. cu nr. 1637 din 16.01...., au fost depuse, în copie, o serie de documente.

Cu adresa nr. 1532 din 29.01...., înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 3596 din 31.01...., ... a formulat, în temeiul art. 274 din O.U.G. nr. 34/..., cu modificările și completările ulterioare, punctul de vedere la contestația depusă de către ... prin care solicită respingerea acesteia, "pe cale de excepție, ca netemeinică și nelegală".

Autoritatea contractantă solicită respingerea contestației, ca tardivă, în temeiul art. 256<sup>2</sup> alin. 1 din O.U.G. nr. 34/... cu modificările și completările ulterioare, și susține că ... a denaturat intenționat adevărul prin afirmațiile expuse în contestație.

Susține că a transmis comunicarea privind rezultatul procedurii în data de „16.11....11”, ora 14,47, precizând că neconcordanța dintre ora înregistrată pe comunicare, respectiv 15,48, și ora înregistrată pe desfășurătorul Romtelecom este cauzată de faptul ca faxul nu a fost setat pe ora de iarnă.

În sprijinul celor afirmate, autoritatea contractantă a depus, în copie conformă cu originalul, documentele aflate la dosarul achiziției publice, împreună cu ofertele relevante, dovada comunicării rezultatului procedurii și desfășurătorul convorbirilor telefonice de la Romtelecom pentru linia telefonică 0269 218828.

În considerarea dispozițiilor art. 269 din ordonanța de urgență, Consiliul a solicitat ... să se pronunțe în legătură cu excepția tardivității contestației, invocată de ... raportat la prevederile art. 256<sup>2</sup> alin. (1) din O.U.G. nr. 34/..., cu modificările și completările ulterioare.

Cu adresa nr. 102 din 04.02...., înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 3891 din 04.02...., ... precizează că nu a primit punctul de vedere al autorității contractante la contestația depusă.

Față de excepția invocată, contestatorul consideră că a făcut dovada faptului că autoritatea contractantă i-a comunicat rezultatul procedurii doar în data de 08.01...., prin fax, așa cum rezultă din copia rezultatului procedurii pe care a depus-o odată cu contestația. O confirmare de fax, în care apar doar data și numărul de pagini transmise, nu reprezintă, în opinia contestatorului, o dovadă a faptului că acele pagini au fost trimise la un anume număr de fax, respectiv la cel al ...

Contestatorul reiterează susținerea că nu a primit rezultatul procedurii decât în urma mai multor insistențe și doar în data de 08.01...., astfel încât contestația sa a fost depusă în termen.

Făcând aplicarea prevederilor art. 278 alin. (1) din O.U.G. nr. 34/..., cu modificările și completările ulterioare, în conformitate cu care „Consiliul se pronunță mai întâi asupra excepțiilor de procedură (...)”, Consiliul va analiza, în cele ce urmează, excepția tardivității contestației depusă ... invocată de ...

În analizarea excepției tardivității contestației, Consiliul urmează să stabilească data la care ... a luat cunoștință despre actul atacat.

Cu privire la acest aspect, nu va reține susținerile autorității contractante potrivit cărora respectiva dată ar fi „16.11....11”, sens în care au fost depuse „confirmare fax” și desfășurătorul convorbirilor telefonice de la Romtelecom pentru linia telefonică 0269 218828. Față de împrejurarea că autoritatea contractantă nu a solicitat, după ce a transmis comunicarea în cauză prin fax, astfel cum susține, să i se comunice numărul cu care documentul a fost înregistrat la destinatar, spre a se încredința că acesta a luat cunoștință de act, Consiliul nu va reține, ca dovadă, reportul fax și nici desfășurătorul Romtelecom depuse la dosarul achiziției publice, acesta reprezentând o confirmare de transmitere, iar nu o confirmare de primire.

Determină astfel ținând seama că, potrivit dispozițiilor art. 271 alin. 3 din O.U.G. nr. 34/... cu modificările și completările ulterioare, „Toate notificările sau comunicările actelor procedurale se fac **cu confirmare de primire**. Dispozițiile art. 60 alin. (1) se aplică în mod corespunzător”.

Cu privire la acest aspect reglementează dispozițiile art. 256<sup>2</sup> alin. 1 din O.U.G. nr. 34/..., cu modificările și completările ulterioare, în sensul că termenul legal în care se poate ataca un act, se stabilește cu referire, expres, la **„ziua următoare luării la cunoștință, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență**, despre un act al autorității contractante considerat nelegal”, iar nu cu referire la ziua transmiterii actului în cauză.

Prin urmare, se va considera, în cele ce urmează, că ... a luat cunoștință despre actul atacat în data de 08.01...., cum arată contestatorul.

În stabilirea celor de mai sus, Consiliul a ținut seama și de practica judiciară, spre pildă Decizia nr. ../CA/...08 din 07.02....08,

pronunțată de Curtea de Apel Oradea, în care s-a reținut că "dovada expedierii, prin fax, nu este dovadă suficientă" pentru a se aprecia că s-a adus la cunoștință conținutul documentului, dar și decizia nr. 929 din 12.04....12, pronunțată de Curtea de Apel București – Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal, decizia nr. .../CA din 10.03....08, pronunțată de Curtea de Apel Alba Iulia, decizia nr. ... din 03.11....08, pronunțată de Curtea de Apel ... – Secția comercială, de contencios administrativ și fiscal, în care s-a decis că reportul fax nu are forță probantă în condițiile în care se contestă primirea documentului, precum și decizia nr. ... din 28.03....12, pronunțată de Curtea de Apel Pitești.

Reține, ca fiind relevante în cauză, tipul contractului ce urmează a fi atribuit, respectiv de furnizare, valoarea estimată a acordului-cadru, 1.648.176 și 3.125.328 lei, așa cum s-a arătat mai sus, data luării la cunoștință despre actul atacat ca fiind 08.01...., precum și data transmiterii contestației, ... când a fost înregistrată pe rolul Consiliului.

Făcând aplicarea dispozițiilor art. 256<sup>2</sup> alin. 1 lit. a) din O.U.G. nr. 34/... cu modificările și completările ulterioare, Consiliul constată că ... a depus contestația în termenul prevăzut de lege, urmând a respinge excepția tardivității contestației, invocată de către autoritatea contractantă.

În conformitate cu prevederile art. 271 alin. 1 din ordonanța de urgență, Consiliul va proceda la analiza pe fond a cauzei.

Din înscrisurile aflate la dosarul cauzei, Consiliul constată următoarea situație de fapt:

Autoritatea contractantă, ... a inițiat o procedură de atribuire, organizată pe 21 de loturi, prin licitație deschisă, în vederea încheierii acordului-cadru de furnizare având ca obiect „Dezinfectanți”, coduri CPV: 24455000-8 - Dezinfectanți (Rev.2), 2445...00-7 - Insecticide (Rev.2), 33631600-8 - Antiseptice și dezinfectante (Rev.2), prin publicarea, în SEAP a anunțului de participare nr. ... în data de 01.08....12.

Conform anunțului de participare și documentației de atribuire, valoarea estimată a acordului-cadru este între 1.648.176 și 3.125.328 lei, fără TVA, iar criteriul de atribuire ales este "prețul cel mai scăzut".

Au depus oferte 11 operatori economici, printre care și contestatorul, care au fost deschise în data de 25.10....12, ocazie cu care a fost încheiat procesul-verbal nr. „8283”.

Conform „raportului de atribuire” nr. „8283” din 16.11....12, pentru lotul nr. 3 procedura a fost anulată motivat de faptul că s-au depus numai oferte neconforme, printre acestea fiind și cea a contestatorului.

Pentru lotul nr. 7 a fost declarată câștigătoare oferta depusă de către S.C. ... S.R.L., oferta depusă de către contestator fiind respinsă ca neconformă, iar, pentru lotul nr. 16, oferta depusă de către ... a

fost declarată necâștigătoare, fiind declarată câștigătoare oferta depusă de către S.C. ... S.R.L.

Împotriva rezultatului procedurii de atribuire, ... a depus, în termen, contestație, pentru loturile 3,7 și 16.

Autoritatea contractantă a încheiat acordul – cadru în data de 07.01.....

Analizând susținerile părților, probatoriul administrat și dispozițiile legale aplicabile, Consiliul constată:

Motivul pentru care oferta depusă de către ... pentru lotul 3, a fost respinsă, ca neconformă este, după cum s-a consemnat în raportul procedurii de atribuire, următorul: "1. testarea prezentată nu a fost inclusă de comisia pentru biocide în avizul sanitar 1427BIO/02/05.14 emis în 07.11....11 și nici în cel de extindere din 16.03....12, nefiind inclusă nici într-un referat de evaluare al acestei comisii; între testarea prezentată și pliantul cu concentrația recomandată pentru efectul sporicid".

În soluționare, Consiliul se raportează la prevederile din caietul de sarcini, în conformitate cu care:

#### **CONDIȚII OBLIGATORII VALABILE PENTRU LOTUL 3**

1. **Compoziție: să fie pe bază de peroxid stabilizat** și să nu conțină aldehide, fenoli, clor sau iod.
2. Să poată fi utilizat pe orice suprafață, inclusiv pe incubatoare (sticlă acrilică)
3. Să nu polueze aerul din incinta unde este utilizat.
4. Pentru calificare se vor prezenta obligatoriu 2 mostre ale produsului oferit, **ambele în flacoane originale** (una pentru testare, una ca probă martor); **cel puțin** volumul unuia dintre flacoanele-mostră va fi identic cu volumul produsului oferit pentru spitalul nostru (acesta va fi flaconul care va fi testat).
5. Timp de acțiune maxim: **30 min** pentru **efect de dezinfectie de nivel înalt**: efect bactericid, micobactericid, fungicid, virulicid și **sporicid**, conform referatului de evaluare.
6. Analiza comparativă se va face respectând legislația în vigoare, având în vedere prețul a 1 litru soluție de lucru cu concentrația la care se realizează efectul solicitat în max.30 min., conform referatelor de evaluare.

**Cantitate minima si maxima lunara: intre 40 și 80 kg/lună, in functie de fondurile alocate cu aceasta destinatie.**

Reține Consiliul că, pentru evaluarea activității sporicide, la punctul 4, subpunctul c), s-a prevăzut astfel: „Pentru afirmarea **activității sporicide** în tabelul 1 din SR EN 14885:... se precizează, la „**Dezinfecția suprafețelor, condiții de curățenie și murdărie**”, faptul că pentru zona medicală la afirmarea activității sporicide „Nu sunt aprobate până acum articole de lucru, dar în viitor pot deveni disponibile standarde relevante. Având în vedere acest aspect, pentru afirmarea activității sporicide a dezinfectanților destinați suprafețelor vom lua în considerare **SR EN 13704** descris în **tabelul 3d** din SR EN 14885:..., prin urmare testarea se va face obligatoriu pentru următoarele microorganisme și următoarele condiții de testare: (...)”.

Mai are în vedere Consiliul că s-a solicitat, prin caietul de sarcini, depunerea avizului sanitar eliberat de Ministerul Sănătății, cu



specificarea categoriei de produs și a faptului că poate fi utilizat pe suprafețe din unități sanitare, precum și a referatului de evaluare în vederea avizării sanitare, emis de Comisiile de Avizare – din care să reiasă cele cerute în condițiile obligatorii stabilite.

Examinând documentele depuse de către contestator, pentru lotul 3, Consiliul constată că, din avizul sanitar depus pentru produsul oferat, respectiv triotin rapid Afb, emis în 07.11....11, precum și cel extins, emis în 16.03....12, reiese că s-a făcut testarea folosind standardul EN 14347, iar nu standardul SR EN 13704. Nici din referatul de evaluare al comisiei de avizare nu reiese că s-a fi făcut o astfel de testare pentru activitatea sporidică.

Consiliul nu poate reține susținerile contestatorului potrivit cărora a dovedit îndeplinirea cerinței în cauză prin depunerea unui document emis de "un laborator acreditat", din care reiese că s-a efectuat și testarea potrivit SR EN 13704 pentru activitatea sporidică, deoarece respectivul înscris nu se regăsește printre cele solicitate expres în documentația de atribuire, iar, în conformitate cu prevederile art. 170 din ordonanța de urgență, "Ofertantul are obligația de a elabora oferta în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire".

Invocarea, în susținere, de către contestator, a dispozițiilor art. 36 alin. 3 din ordonanța de urgență, nu poate fi primită, de către Consiliu, deoarece respectivele prevederi legale reglementează, după cum este și denumită secțiunea a 3-a, "Reguli de elaborare a documentației de atribuire", iar un astfel de înscris nu a fost cuprins în caietul de sarcini, care, nefiind contestat în termen, și-a consolidat caracterul obligatoriu.

Nu va reține Consiliul nici incidența dispozițiilor art. 36 alin. 1 din ordonanța de urgență, invocate de către contestator, deoarece în cauză nu se află demonstrarea faptului că un produs satisface într-o manieră echivalentă cerințele autorității contractante, ci faptul că actul depus nu prezintă relevanță, raportat la instituția care este abilitată, prin H.G. nr. 956/...05 și Ordinul nr. 1182/1277/114/...05, să stabilească cu privire la introducerea pe piață a produselor biocide și la datele privind aceste substanțe, respectiv referatul de evaluare a fiecăreia dintre ele.

În considerarea celor mai sus prezentate, Consiliul stabilește ca fiind, de asemenea, nerelevant, pliantul depus de către ... referitor la produsul triotin.

Prin urmare, raportat la cerințele expres prevăzute în caietul de sarcini referitoare la documentele ce trebuie depuse în dovedirea îndeplinirii condițiilor, precum și referitoare la conținutul acestor documente, Consiliul constată că autoritatea contractantă a făcut corect aplicarea dispozițiilor art. 36 alin. 2 lit. a) din H.G. nr. 925/... cu modificările și completările ulterioare, criticile contestatorului apărând ca nefondate.

Pentru lotul 7, motivul respingerii, ca neconformă, a ofertei depusă de către ... este, potrivit raportului procedurii de atribuire, următorul: "nu prezintă niciun act de înregistrare în baza de date a MS din România ca dispozitiv pus în funcțiune în România; are declarație de conformitate în limba engleză, conform căreia produsul HMI PEROSTER CE este un dezinfectant chimic pentru dispozitive medicale (...) Această declarație este tradusă în limba română (traducere nelegalizată), traducătorul adăugând de la sine putere că "produsul " HMI PEROSTER CE" este dezinfectant chimic **și sterilizant la rece** utilizat pentru dispozitivele medicale; fișa tehnică de securitate nu este legalizată".

Analizând aspectul legat de declarația de conformitate, Consiliul constată că, într-adevăr, cum de altfel și contestatorul recunoaște, există diferență între versiunea în limba engleză și cea în limba română, în sensul că în cea de-a doua s-a adăugat "și sterilizant la rece". Determină Consiliul că traducerea în limba română nu este "certificată de parte", cum, potrivit Codului de procedură civilă, art. 112 punctul 5, exista obligația pentru cel ce face dovada prin înscrisuri în limbă străină.

Nu pot fi reținute, în soluționare, nici susținerile contestatorului potrivit cărora a depus, din greșeală, o declarație a producătorului "anterioară celei actuale", deoarece decizia autorității contractante se ia în baza documentelor depuse, și, mai mult decât atât, potrivit unui principiu de drept, "nimeni nu poate invoca, în susținerea intereselor sale, propria culpă".

Motivul analizat, pentru care oferta a fost respinsă, constată Consiliul că este unul întemeiat.

În ceea ce privește motivul referitor la faptul că ... nu a prezentat niciun act de înregistrare în baza de date a Ministerului Sănătății, ca dispozitiv pus în funcțiune în România, Consiliul constată că printre documentele depuse la dosarul cauzei nu se regăsesc cele solicitate expres prin caietul de sarcini, respectiv aviz sanitar eliberat de Ministerul Sănătății, cu specificarea categoriei de produs și a faptului că poate fi utilizat pe suprafețe din unități sanitare, precum și a referatului de evaluare în vederea avizării sanitare, emis de Comisiile de Avizare – din care să reiasă cele cerute în condițiile obligatorii de calificare. Documentele depuse și invocate de către contestator nu pot fi reținute ca fiind relevante în cauză, din considerentele prezentate în cele ce preced, când au fost analizate motivele de respingere a ofertei depusă de către contestator pentru lotul nr. 3. Prin urmare motivul apare ca unul întemeiat.

În ceea ce privește fișa tehnică de securitate, despre care se menționează, de către autoritatea contractantă, că "nu este legalizată", Consiliul constată că prin caietul de sarcini, în legătură cu aceasta, s-a solicitat numai să fie tradusă în limba română, fără alte mențiuni, astfel încât, având în vedere obligația comisiei de evaluare

prevăzută la art. 72 alin. 2 lit. f) din H.G. nr. 925/... cu modificările și completările ulterioare, motivul va fi reținut ca fiind unul neîntemeiat, dar, față de cele constatate mai sus, pe ansamblu, decizia referitoare la oferta depusă pentru lotul nr. 7 este una legală, fiind incidente în cauză, dispozițiile art. 36 alin. 2 lit. a) din actul normativ menționat.

În ceea ce privește lotul nr. 16 pentru care contestatorul a depus o ofertă ce a fost declarată necâștigătoare, Consiliul reține motivul ca fiind următorul: prețul soluției de lucru este de 0,14 lei (dozaj 1ml/1m<sup>3</sup>), pentru ..., iar cel al ... este de 0,48 lei (dozaj 6 ml/1m<sup>3</sup>).

În criticile sale, contestatorul susține că produsul din oferta declarată câștigătoare nu îndeplinește cerințele din caietul de sarcini, sens în care depune înscrisuri. Consiliul, analizând probele depuse de către contestator, constată că acestea nu au o formă care să-i permită să le considere ca fiind relevante în cauză, fiind traduceri neasumate în vreun fel de către un traducător autorizat sau de către partea care le depune.

Mai mult decât atât, constată Consiliul că avizul emis de către Ministerul Sănătății, nr. ../02/06.10 din data de 25.06....09, depus ca act doveditor de către contestator, este diferit de cel care se regăsește în oferta declarată câștigătoare pentru lotul în discuție, respectiv cel cu nr. ../02./05.14 din 11.10....10.

Față de cele de mai sus, determină Consiliul că sunt nefondate criticile contestatorului referitoare la oferta declarată câștigătoare.

Pentru toate acestea, în temeiul dispozițiilor art. 278 alin. 5 din O.U.G. nr. 34/... cu modificările și completările ulterioare, Consiliul respinge, ca nefondată, contestația depusă de către ...

Decizia este obligatorie, în conformitate cu prevederile art. 280 alin. 3 din ordonanța de urgență.

**PREȘEDINTE COMPLET,**

...

**MEMBRU,**

...

**MEMBRU,**

...